

## Cilindro Twin DGTZ

FESTO



## Características

### Información resumida

- Necesidad de espacio mínima
- Tiempo de montaje mínimo
- Elevada absorción de momentos y fuerzas transversales gracias a la guía deslizante
- Actuador y guía en un mismo cuerpo
- Diversas posibilidades de fijación

### Ejecución del vástagos

[L] Una placa final [J] Dos placas finales



Conexión mecánica posible en un extremo del cilindro



Conexión mecánica posible en ambos extremos frontales del cilindro

### Tipo de vástagos

[L] En un lado [T] Vástagos doble



Fuerzas iguales en carrera de avance y de retroceso

### Amortiguación

[P] Anillos amortiguadores/placas amortiguadoras elásticos en ambos lados

El actuador está equipado con un elemento elástico de amortiguación de material sintético.

Ventajas:

- Sin necesidad de ajuste
- Ahorro de tiempo

### Detección de posiciones

[A] Para sensor de proximidad

Con ayuda de los sensores de proximidad, la detección de posición permite detectar cualquier posición.

## Códigos del producto

<b>001</b>	<b>Serie</b>		<b>005</b>	<b>Margen de carrera [mm]</b>	
<b>DGTZ</b>	Cilindro Twin		<b>...</b>	51 ... 200	
<b>002</b>	<b>Guía</b>		<b>006</b>	<b>Ejecución del vástagos</b>	
<b>GF</b>	Guía de deslizamiento			Una placa final	
<b>003</b>	<b>Diámetro del émbolo [mm]</b>		<b>J</b>	Dos placas finales	
<b>6</b>	6				
<b>10</b>	10		<b>007</b>	<b>Tipo de vástagos</b>	
<b>16</b>	16			En un lado	
<b>20</b>	20		<b>T</b>	Vástago doble	
<b>25</b>	25				
<b>32</b>	32		<b>008</b>	<b>Amortiguación</b>	
<b>004</b>	<b>Carrera [mm]</b>		<b>P</b>	Anillos amortiguadores/placas amortiguadoras elásticos en ambos lados	
<b>10</b>	10				
<b>20</b>	20		<b>009</b>	<b>Detección de posiciones</b>	
<b>30</b>	30		<b>A</b>	Para sensor de proximidad	
<b>40</b>	40				
<b>50</b>	50				
<b>60</b>	60				
<b>70</b>	70				
<b>80</b>	80				
<b>90</b>	90				
<b>100</b>	100				

## Hoja de datos

## Especificaciones técnicas generales

Diámetro del émbolo	6 mm	10 mm	16 mm	20 mm	25 mm	32 mm
Forma constructiva	Guía					
Modo de funcionamiento	Doble efecto					
Guía	Guía deslizante					
Conexión neumática	M5				G1/8	
Carrera	10 mm, 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 51 mm, 60 mm	10 mm, 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 51 mm, 60 mm, 70 mm, 80 mm, 81 mm, 150 mm	10 mm, 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm, 70 mm, 80 mm, 90 mm, 100 mm, 101 mm, 200 mm			
Margen de posición final/lon- gitud ajustable	10 mm					
Amortiguación	Amortiguación por topes elásticos/placas en ambos lados					
Detección de posición	Para sensor de proximidad					
Posición de montaje	Cualquiera					

## Condiciones de funcionamiento y del entorno

Diámetro del émbolo	6 mm	10 mm		
Ejecución del vástago	Una placa final	Dos placas finales	Una placa final	Dos placas finales
Presión de funcionamiento	0,2 ... 0,8 MPa		0,15 ... 0,8 MPa	0,2 ... 0,8 MPa
Presión de funcionamiento	29 ... 116 psi		21,75 ... 116 psi	29 ... 116 psi
Presión de funcionamiento	2 ... 8 bar		1,5 ... 8 bar	2 ... 8 bar
Medio de funcionamiento	Aire comprimido según ISO 8573-1:2010 [7:4:4]			
Nota sobre el medio de tra- bajo/mando	Admite funcionamiento con lubricación (lo cual requiere seguir utilizándolo)			
Temperatura ambiente	-10 ... 80°C			
Clase de resistencia a la corro- sión CRC <sup>1)</sup>	1 - riesgo de corrosión bajo			

1) Más información en [www.festo.com/x/topic/crc](http://www.festo.com/x/topic/crc)

## Condiciones de funcionamiento y del entorno – DGTZ-16/20

Diámetro del émbolo	16 mm	20 mm		
Ejecución del vástago	Una placa final	Dos placas finales	Una placa final	Dos placas finales
Presión de funcionamiento	0,1 ... 0,8 MPa	0,12 ... 0,8 MPa	0,1 ... 0,8 MPa	0,12 ... 0,8 MPa
Presión de funcionamiento	14,5 ... 116 psi	17,4 ... 116 psi	14,5 ... 116 psi	17,4 ... 116 psi
Presión de funcionamiento	1 ... 8 bar	1,2 ... 8 bar	1 ... 8 bar	1,2 ... 8 bar
Medio de funcionamiento	Aire comprimido según ISO 8573-1:2010 [7:4:4]			
Nota sobre el medio de tra- bajo/mando	Admite funcionamiento con lubricación (lo cual requiere seguir utilizándolo)			
Temperatura ambiente	-10 ... 80°C			
Clase de resistencia a la corro- sión CRC <sup>1)</sup>	1 - riesgo de corrosión bajo			

1) Más información en [www.festo.com/x/topic/crc](http://www.festo.com/x/topic/crc)

## Condiciones de funcionamiento y del entorno – DGTZ-25/32

Diámetro del émbolo	25 mm	32 mm		
Ejecución del vástago	Una placa final	Dos placas finales	Una placa final	Dos placas finales
Presión de funcionamiento	0,1 ... 0,8 MPa	0,12 ... 0,8 MPa	0,1 ... 0,8 MPa	0,12 ... 0,8 MPa
Presión de funcionamiento	14,5 ... 116 psi	17,4 ... 116 psi	14,5 ... 116 psi	17,4 ... 116 psi
Presión de funcionamiento	1 ... 8 bar	1,2 ... 8 bar	1 ... 8 bar	1,2 ... 8 bar
Medio de funcionamiento	Aire comprimido según ISO 8573-1:2010 [7:4:4]			
Nota sobre el medio de tra- bajo/mando	Admite funcionamiento con lubricación (lo cual requiere seguir utilizándolo)			
Temperatura ambiente	-10 ... 80°C			
Clase de resistencia a la corro- sión CRC <sup>1)</sup>	1 - riesgo de corrosión bajo			

1) Más información en [www.festo.com/x/topic/crc](http://www.festo.com/x/topic/crc)

## Hoja de datos

### Velocidades

Para evitar dañar el cilindro, la velocidad debe reducirse. Esto es válido también para el uso sin carga adicional.

No debe superarse la velocidad máxima.

Especificación (valor mín. / valor máx.)

#### DGTZ-GF-6:

Una placa final, extensión: 0,06 m/s / 1 m/s

Una placa final, retráctil: 0,07 m/s / 1 m/s

Dos placas finales: 0,06 m/s / 0,5 m/s

#### DGTZ-GF-10:

Una placa final; extensión: 0,04 m/s / 1 m/s

Una placa final, retráctil: 0,05 m/s / 1 m/s

Dos placas finales: 0,04 m/s / 0,5 m/s

#### DGTZ-GF-16:

Una placa final, extensión: 0,04 m/s / 1 m/s

Una placa final, retráctil: 0,03 m/s / 1 m/s

Dos placas finales: 0,03 m/s / 0,5 m/s

#### DGTZ-GF-20:

Una placa final; extensión: 0,02 m/s / 1 m/s

Una placa final, retráctil: 0,02 m/s / 1 m/s

Dos placas finales: 0,03 m/s / 0,5 m/s

#### DGTZ-GF-25:

Una placa final, extensión: 0,02 m/s / 1 m/s

Placa final, retráctil: 0,02 m/s / 0,8 m/s

Dos placas finales: 0,02 m/s / 0,5 m/s

#### DGTZ-GF-32:

Una placa final, extensión: 0,02 m/s / 0,7 m/s

Una placa final; retráctil: 0,02 m/s / 0,6 m/s

Dos placas finales: 0,01 m/s / 0,5 m/s

### Pesos – DGTZ-6

Diámetro del émbolo	6 mm											
Ejecución del vástago	Una placa final						Dos placas finales					
Carrera	10 mm	51 mm, 60 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	10 mm	51 mm, 60 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm
Peso del producto	82 g	148 g, 164 g	98 g	115 g	131 g	148 g	129 g	210 g, 214 g	146 g	163 g	180 g	197 g

### Pesos – DGTZ-10

Diámetro del émbolo	10 mm									
Ejecución del vástago	Una placa final									
Carrera	10 mm	30 mm	40 mm	60 mm	70 mm	81 mm, 150 mm	20 mm	50 mm	80 mm	
Peso del producto	135 g	175 g	195 g	234 g	254 g	277 g, 415 g	155 g	215 g	270 g	

### Pesos – DGTZ-10 - con dos placas finales y vástago doble

Diámetro del émbolo	10 mm					
Ejecución del vástago	Dos placas finales					
Carrera	51 mm, 150 mm	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm
Peso del producto	362 g, 568,5 g	225,5 g	250 g	274,5 g	299 g	323,5 g

# Cilindro Twin DGTZ

## Hoja de datos

### Pesos – DGTZ-16

Diámetro del émbolo	16 mm										
Ejecución del vástago	Una placa final										
Carrera	101 mm, 200 mm	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	60 mm	70 mm	80 mm	90 mm	100 mm
Peso del producto	509 g, 776 g	263 g	290 g	317 g	343 g	370 g	397 g	424 g	451 g	478 g	505 g

### Peso –DGTZ-16- con dos placas finales y vástago doble

Diámetro del émbolo	16 mm										
Ejecución del vástago	Dos placas finales										
Carrera	101 mm, 200 mm	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	60 mm	70 mm	80 mm	90 mm	100 mm
Peso del producto	767 g, 1.070 g	405 g	440 g	475 g	510 g	545 g	650 g	720 g			

### Pesos – DGTZ-20

Diámetro del émbolo	20 mm										
Ejecución del vástago	Una placa final										
Carrera	101 mm, 200 mm	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	60 mm	70 mm	80 mm	90 mm	100 mm
Peso del producto	748 g, 1.114 g	411 g	449 g	486 g	523 g	561 g	598 g	635 g	673 g	710 g	747 g

### Peso –DGTZ-20- con dos placas finales y vástago doble

Diámetro del émbolo	20 mm										
Ejecución del vástago	Dos placas finales										
Carrera	101 mm, 200 mm	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	60 mm	70 mm	80 mm	90 mm	100 mm
Peso del producto	1.158 g, 1.595 g	645 g	695 g	745 g	795 g	845 g	995 g				1.095 g

### Pesos – DGTZ-25

Diámetro del émbolo	25 mm										
Ejecución del vástago	Una placa final										
Carrera	101 mm, 200 mm	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	60 mm	70 mm	80 mm	90 mm	100 mm
Peso del producto	1.099 g, 1.623 g	616 g	669 g	722 g	775 g	828 g	881 g	934 g	987 g	1.040 g	1.092 g

### Peso –DGTZ-25- con dos placas finales y vástago doble

Diámetro del émbolo	25 mm										
Ejecución del vástago	Dos placas finales										
Carrera	101 mm, 200 mm	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	60 mm	70 mm	80 mm	90 mm	100 mm
Peso del producto	1.680 g, 2.302 g	953 g	1.024 g	1.095 g	1.166 g	1.237 g	1.450 g				1.592 g

### Pesos - DGTZ-32- con una placa final

Diámetro del émbolo	32 mm										
Ejecución del vástago	Una placa final										
Carrera	101 mm, 200 mm	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	60 mm	70 mm	80 mm	90 mm	100 mm
Peso del producto	1.809 g, 2.636 g	1.049 g	1.133 g	1.217 g	1.300 g	1.384 g	1.468 g	1.551 g	1.635 g	1.719 g	1.802 g

## Hoja de datos

Pesos – DGTZ-32								
Diámetro del émbolo	32 mm							
Ejecución del vástago	Dos placas finales							
Carrera	101 mm, 200 mm	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	80 mm	100 mm
Peso del producto	2.898 g, 3.908 g	1.742 g	1.856 g	1.970 g	2.084 g	2.198 g	2.540 g	2.768 g

Fuerzas y energía de impacto										
Diámetro del émbolo	6 mm	10 mm	16 mm	20 mm	25 mm	32 mm				
Ejecución del vástago	Una placa final	Dos placas finales								
Fuerza teórica con 6 bar, avance	34 N	18,6 N	94 N	60 N	242 N	181 N	376 N	283 N	590 N	454 N
Fuerza teórica con 6 bar, retorno	18,6 N		60 N		181 N		283 N		454 N	724 N
Energía de impacto en las posiciones finales	0,01 Nm		0,08 Nm		0,15 Nm		0,2 Nm		0,3 Nm	0,4 Nm

### máx. de impacto

$$V = \sqrt{\frac{2 \cdot E}{m_1 + m_2}}$$

$$m_2 = \frac{2 \cdot E}{v^2} - m_1$$

Las cifras representan los valores máximos que pueden alcanzarse. Debe tenerse en cuenta la energía de impacto máxima admisible.

V = velocidad de impacto admisible

E = energía de impacto máxima

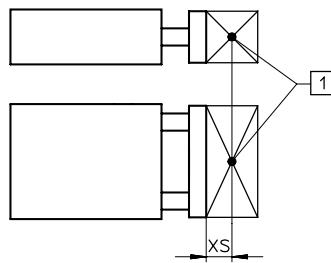
m1 = masa móvil (actuador)

m2 = carga útil en movimiento

### Materiales

Diámetro del émbolo	6 mm	10 mm	16 mm	20 mm	25 mm	32 mm
Material de la tapa	Aleación de forja de aluminio					
Material del vástago	Acero inoxidable de alta aleación					
Material del cuerpo	Aleación forjada de aluminio anodizado					
Material de las juntas	NBR	HNBR, NBR	NBR			
Idoneidad de la sala limpia, medida según ISO 14644-14	Clase 5 según ISO 14644-1					
Conformidad PWIS	VDMA24364-S-L, VDMA24364-Zona III		VDMA24364-Zona III	VDMA24364-S-L, VDMA24364-Zona III		VDMA24364-Zona III
Nota sobre el material	Conformidad con la Directiva RoHS					

### Carga útil máxima



[1] Centro de gravedad de la carga útil

Distancia xs:

DGTZ-6 = 5 mm

DGTZ-10 = 5 mm

DGTZ-16 = 20 mm

DGTZ-20 = 20 mm

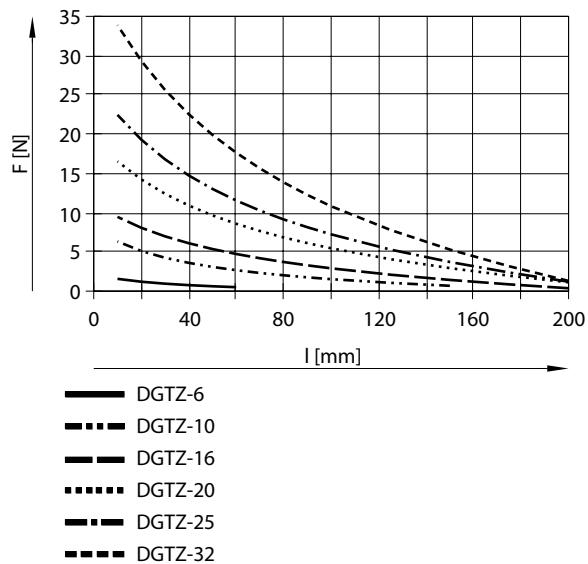
DGTZ-25 = 20 mm

DGTZ-32 = 20 mm

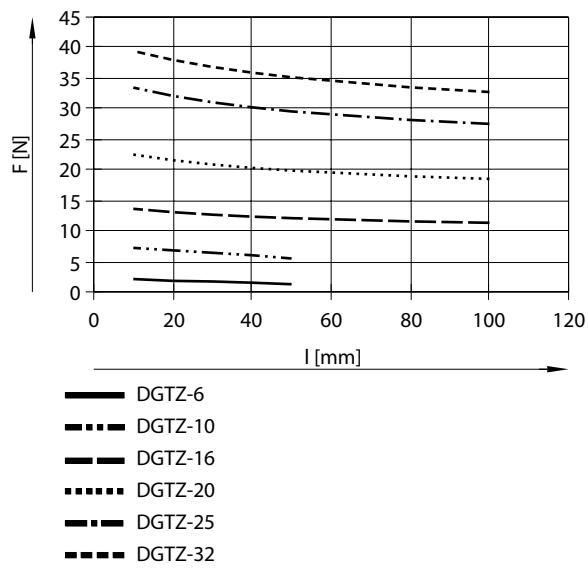
# Cilindro Twin DGTZ

## Hoja de datos

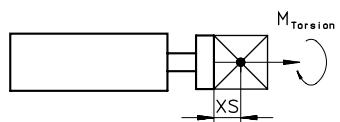
### Carga útil máxima F en función de la carrera l - con una Placa final



### Carga útil máxima F en función de la carrera l - con dos Placas finales y Vástago doble



### Carga de momento admisible



Distancia xs:

DGTZ-6 = 5 mm

DGTZ-10 = 5 mm

DGTZ-16 = 20 mm

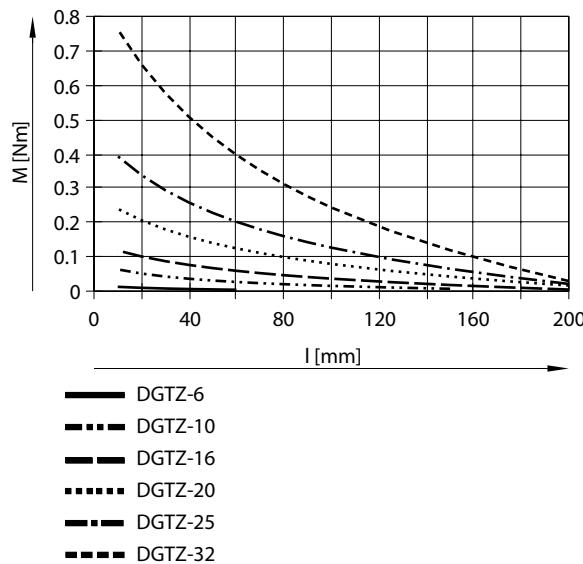
DGTZ-20 = 20 mm

DGTZ-25 = 20 mm

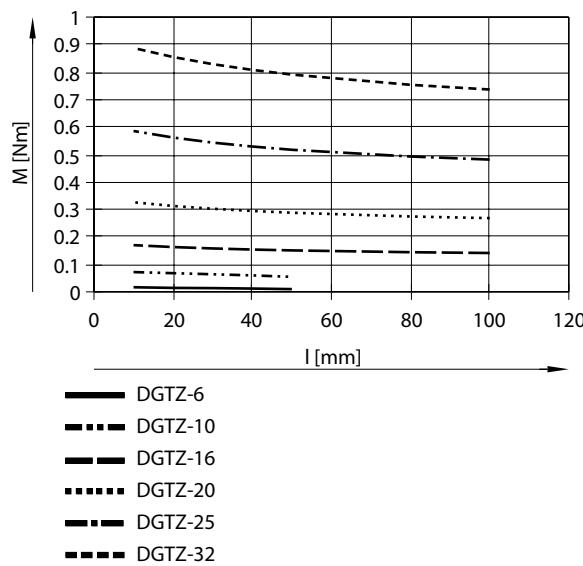
DGTZ-32 = 20 mm

## Hoja de datos

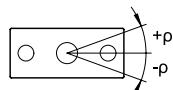
### Momento máximo de carga M en función de la carrera l - con una Placa final



### Momento máximo de carga M en función de la carrera l - con dos Placas finales y Vástago doble

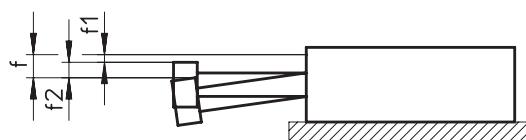


### Holgura torsional



Contragolpe:  
DGTZ-...: +/-0,1°

### Desviación f1 debida al juego del rodamiento en función de la carrera l (sin carga) - con una placa extrema



$$f = f_1 + f_2$$

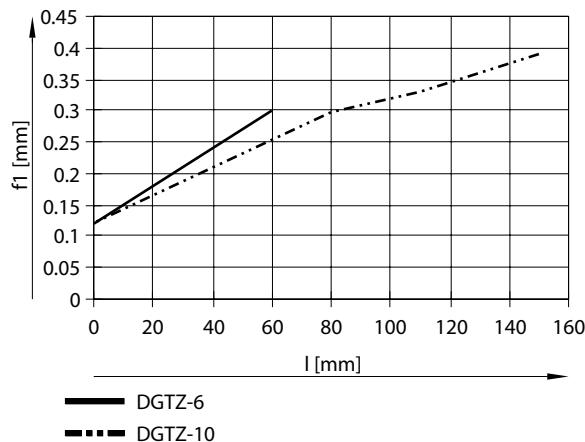
$f$  = Desviación total de la placa final

$f_1$  = desviación debida a la holgura media del rodamiento con tolerancia de fabricación 0,01 mm

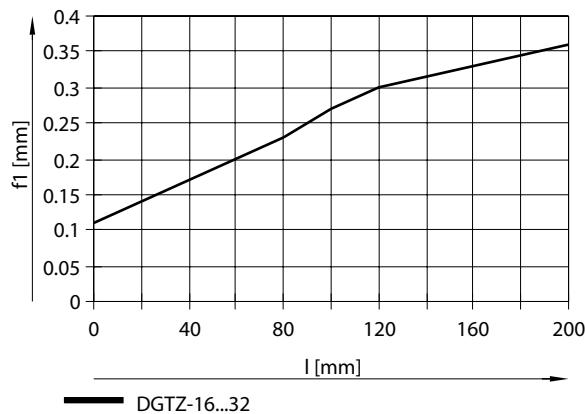
$f_2$  = Desviación debida a la carga transversal

## Hoja de datos

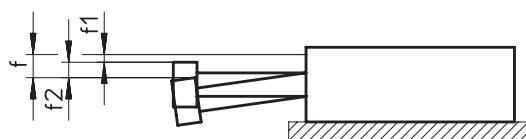
### DGTZ-6/10



### DGTZ-16 ... 32



### Desviación $f_1$ debida al juego de los cojinetes en función de la carrera $l$ (sin carga) - con dos placas finales y vástago continuo



$$f = f_1 + f_2$$

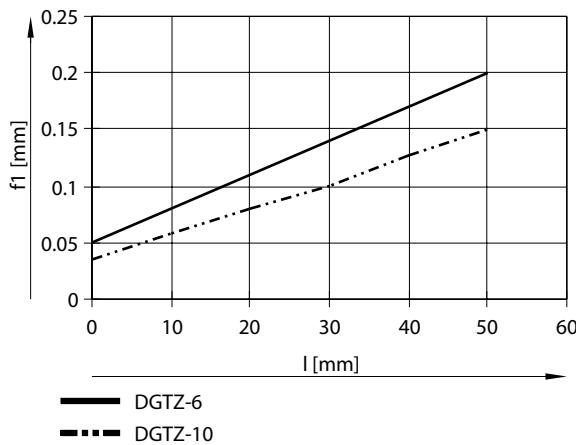
$f$  = Desviación total de la placa final

$f_1$  = desviación debida a la holgura media del rodamiento con tolerancia de fabricación 0,01 mm

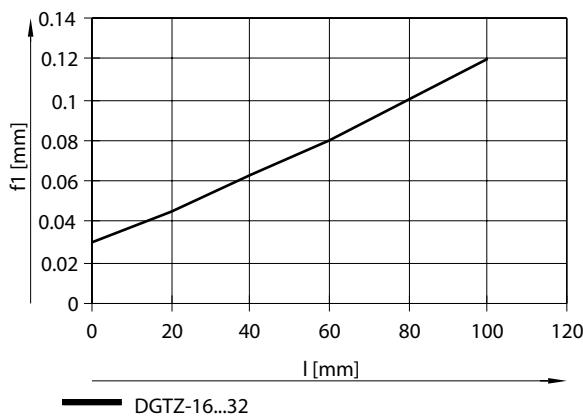
$f_2$  = Desviación debida a la carga transversal

## Hoja de datos

DGTZ-6/10

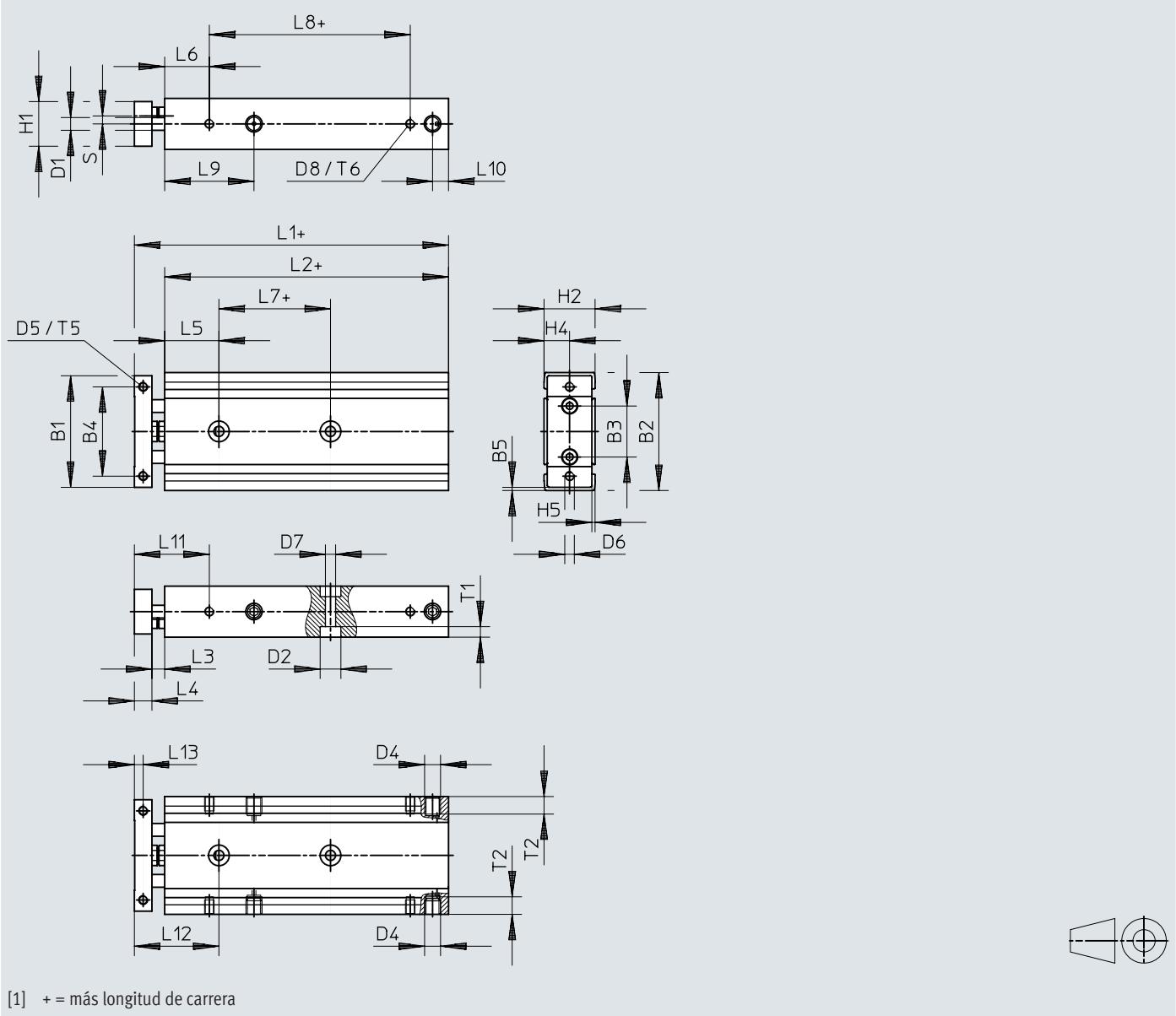


DGTZ-16 ... 32



## Dimensiones

Dimensiones – DGTZ-6 con una Placa final

Descargar datos CAD  [www.festo.com](http://www.festo.com)

## Dimensiones

	L <sup>1)</sup>	B1	B2	B3	B4	B5	D1 Ø	D2 Ø	D4	D5	D6	D7 Ø	
DGTZ-6	10 ... 60	35	37	16	28	1	4	6,5	M5	M3	M3	3,2	
	L <sup>1)</sup>	D8	H1	H2	H4	H5	L1	L2	L3	L4	L5	L6	
DGTZ-6	10 ... 50	M3	14	16	8	1	48,5 <sup>2)</sup>	39 <sup>2)</sup>	4	5,5	17	14	
	51 ... 60						108,5	99					
	L <sup>1)</sup>	L9	L10	L11	L12	L13	S	T1	T2	T5	T6		
DGTZ-6	10 ... 60	28	5	23,5	26,5	2,8	2,5	3,3	5,5	6	4,5		
	L <sup>1)</sup>	L7						L8					
DGTZ-6	10	15						23					
	20	20						33					
	30	25						43					
	40	30						53					
	50	35						63					
	51 ... 60	35						63					

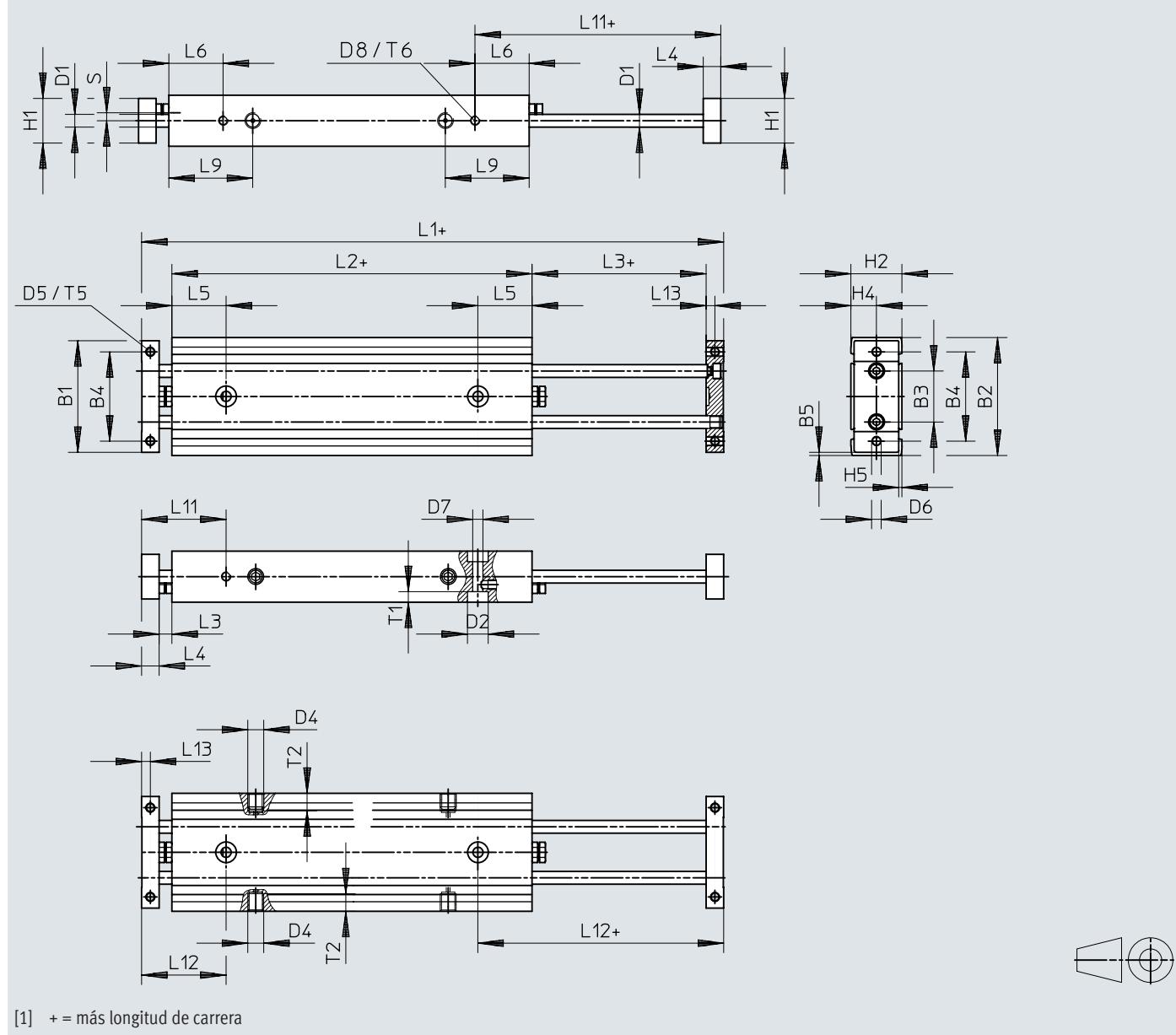
1) Carrera

2) Añadir carrera

## Dimensiones

#### **Dimensiones – DGTZ-6 con dos Placas finales y Vástago doble**

Descargar datos CAD [www.festo.com](http://www.festo.com)



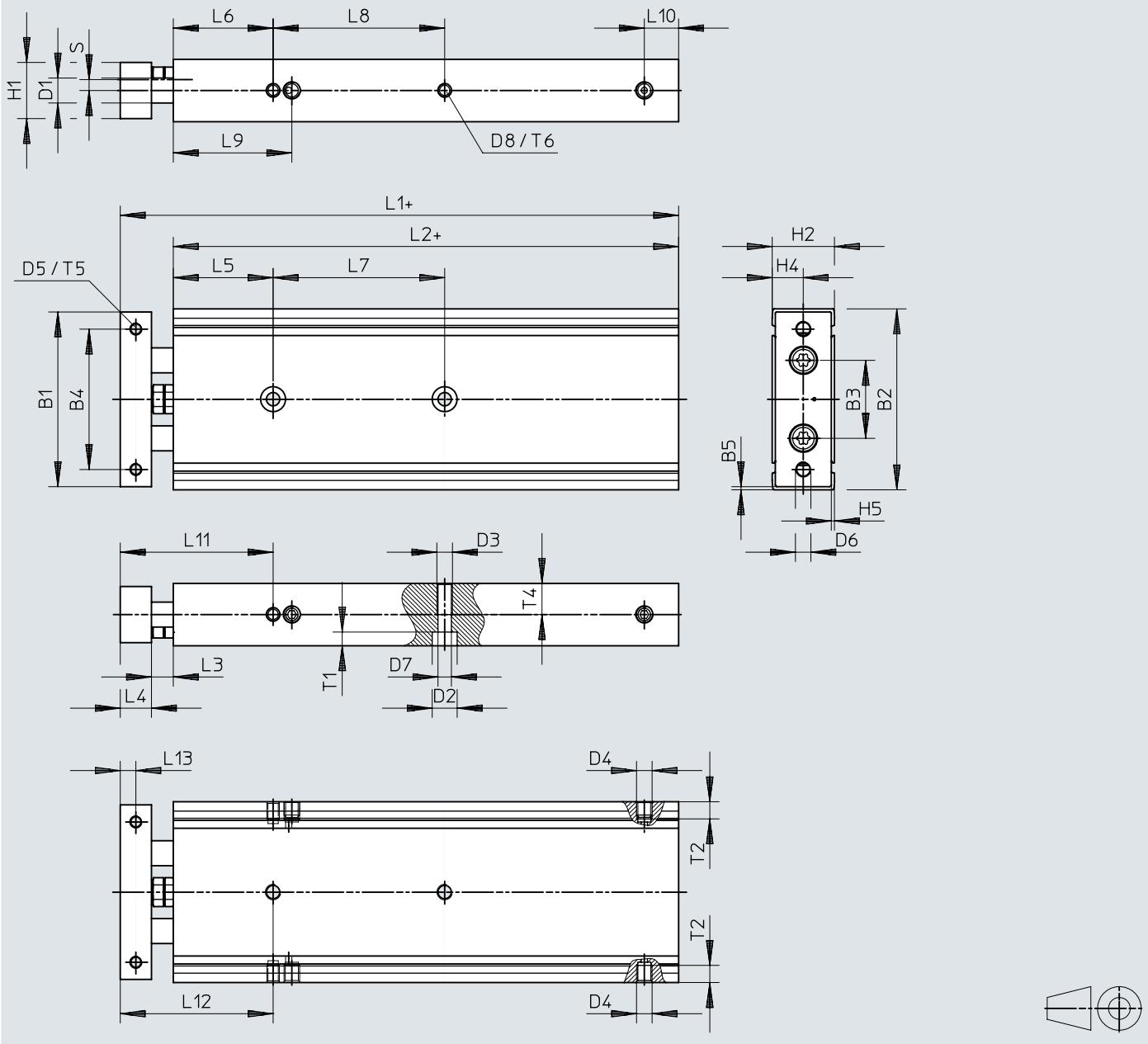
	L <sup>1)</sup>	B1	B2	B3	B4	B5	D1 Ø	D2 Ø	D4	D5	D6	D7 Ø	D8	H1	H2	H4	H5
DGTZ-6	10 ... 60	35	37	16	28	1	4	6,5	M5	M3	M3	3,2	M3	14	16	8	1

1) Carrera

## 2) Añadir carrera

## Dimensiones

Dimensiones – DGTZ-10 ... 16 con una Placa final

Descargar datos CAD [www.festo.com](http://www.festo.com)

[1] + = más longitud de carrera

# Cilindro Twin DGTZ

## Dimensiones

	L <sup>1)</sup>	B1	B2	B3	B4	B5	D1 Ø	D2 Ø	D3	D4	D5	D6	D7 Ø
DGTZ-10	10 ... 150	44	46	20	35	1	6	6,5	M4	M5	M3	M4	3,4
DGTZ-16	10 ... 200	56	58	25	45	1	8	8	M5	M5	M4	M5	4,3

	L <sup>1)</sup>	D8	H1	H2	H4	H5	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L9
DGTZ-10	10 ... 80	M3	15	17	8,5	1	60 <sup>2)</sup>	46 <sup>2)</sup>	6	8	23	23	34
	81 ... 100						164	150					
	101 ... 125						189	175					
	126 ... 150						214	200					
	10 ... 100						79 <sup>2)</sup>	62 <sup>2)</sup>					
DGTZ-16	101 ... 125	M4	18	20	10	1	204	187	7	10	32	32	38
	126 ... 150						229	212					
	151 ... 175						254	237					
	176 ... 200						279	262					

	L <sup>1)</sup>	L10	L11	L12	L13	S	T1	T2	T4	T5
DGTZ-10	10 ... 80	5	37	37	4	2,5	3,3	5,5	7	4,5
	81 ... 150	9								
DGTZ-16	10 ... 200	11	49	49	5	3,5	4,4	5,5	9	5,5

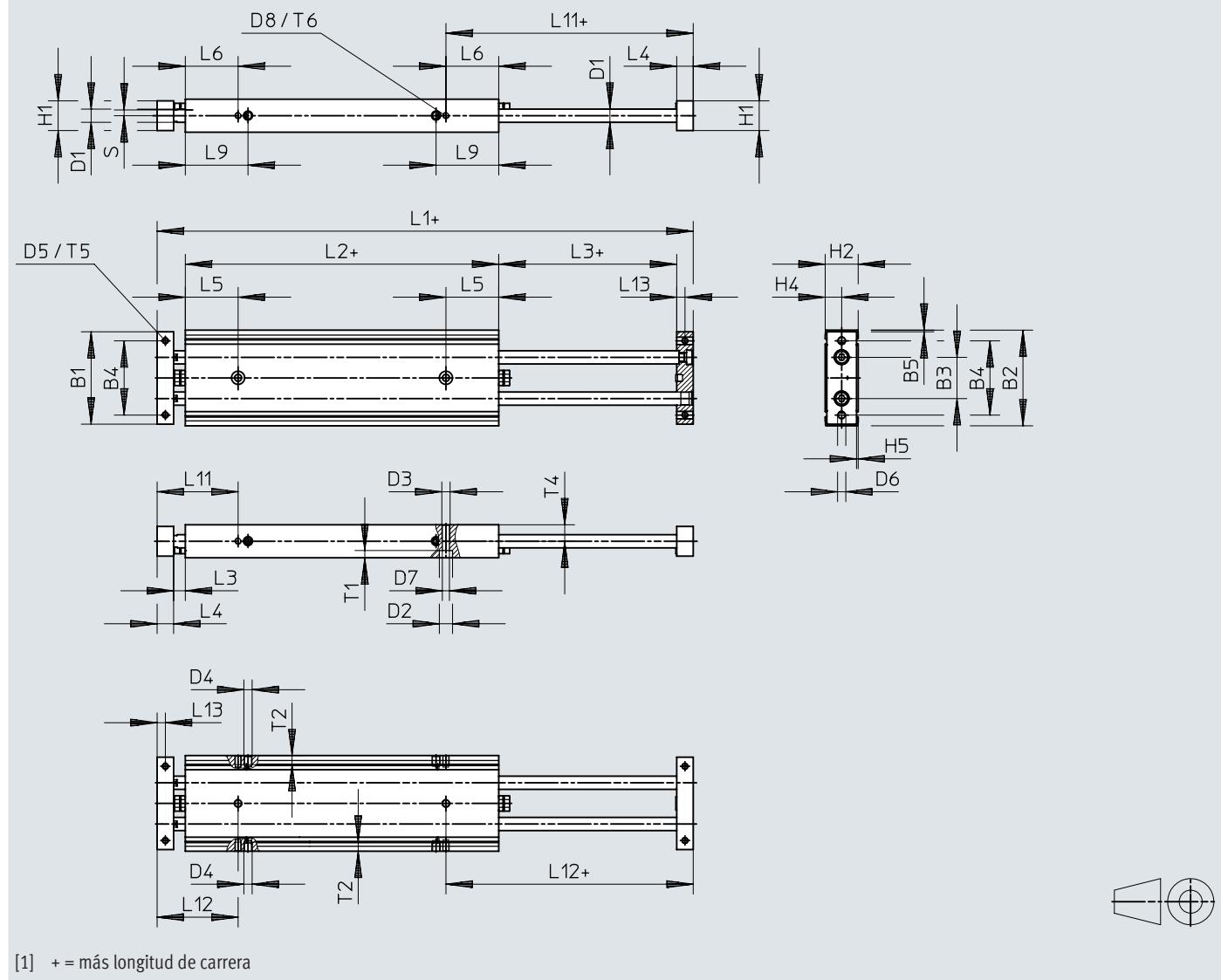
L <sup>1)</sup>	DGTZ-10		L <sup>1)</sup>	DGTZ-16	
	L7	L8		L7	L8
10	20		10		20
20	30		20		25
30	40		30		35
40	40		40		35
50	40		50		35
60	50		60		45
70	50		70		45
80	50		80		45
81 ... 100	60		90		55
101 ... 125	70		100		55
126 ... 150	80		101 ... 125		65
			126 ... 150		75
			151 ... 175		85
			176 ... 200		85

1) Carrera

2) Añadir carrera

## Dimensiones

Dimensiones – DGTZ-10 ... 16 con dos Placas finales y Vástago doble

Descargar datos CAD  [www.festo.com](http://www.festo.com)

# Cilindro Twin DGTZ

## Dimensiones

	L <sup>1)</sup>	B1	B2	B3	B4	B5	D1 Ø	D2 Ø	D3	D4	D5	D6	D7 Ø	D8	H1	H2	H4	H5
DGTZ-10	10 ... 150	44	46	20	35	1	6	6,5	M4	M5	M3	M4	3,4	M3	15	17	8,5	1
DGTZ-16	10 ... 200	56	58	25	45	1	8	8	M5	M5	M4	M5	4,3	M4	18	20	10	1

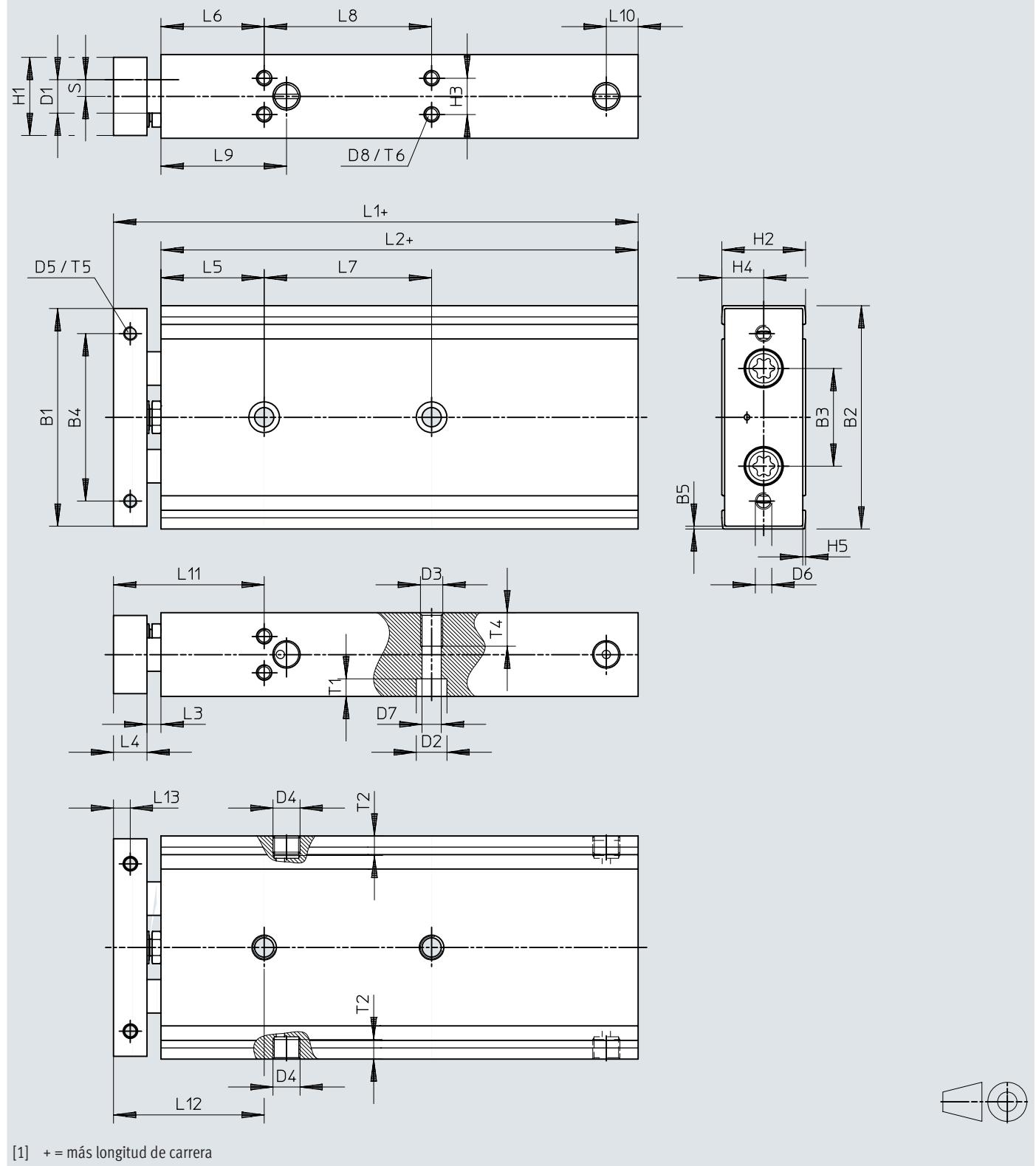
	L <sup>1)</sup>	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L9	L11	L12	L13	S	T1	T2	T4	T5	T6
DGTZ-10	10	125	86	6	8	23	23	34	37	37	4	2,5	3,3	5,5	7	6	4,5
	20	145	96														
	30	165	106														
	40	185	116														
	50	205	126														
	51 ... 75	180 <sup>2)</sup>	151														
	76 ... 100	205 <sup>2)</sup>	176														
	101 ... 125	230 <sup>2)</sup>	201														
	126 ... 150	255 <sup>2)</sup>	226														
DGTZ-16	10	145	100	7	10	32	32	38	49	49	5	3,5	4,4	5,5	9	7	5,5
	20	165	110														
	30	185	120														
	40	205	130														
	50	225	140														
	80	285	170														
	100	325	190														
	101 ... 125	250 <sup>2)</sup>	215														
	126 ... 150	275 <sup>2)</sup>	240														
	151 ... 175	300 <sup>2)</sup>	265														
	176 ... 200	325 <sup>2)</sup>	290														

1) Carrera

2) Añadir carrera

## Dimensiones

Dimensiones – DGTZ-20 ... 32 con una Placa final

Descargar datos CAD  [www.festo.com](http://www.festo.com)

# Cilindro Twin DGTZ

## Dimensiones

	L <sup>1)</sup>	B1	B2	B3	B4	B5	D1 Ø	D2 Ø	D3	D4	D5	D6	D7 Ø
DGTZ-20	10 ... 200	62	64	29	50	1	10	9,5	M6	M5	M4	M5	5,5
DGTZ-25		78	80	35	60	1	12	11	M8	G1/8	M5	M6	6,9
DGTZ-32		94	96	45	75	1	16	11	M8	G1/8	M5	M6	6,9

	L <sup>1)</sup>	D8	H1	H2	H3	H4	H5	L1	L2	L3	L4	L5	L6
DGTZ-20	10 ... 100 101 ... 125 126 ... 150 151 ... 175 176 ... 200	M4	23	25	9,5	12,5	1	86,5 <sup>2)</sup>	69,5 <sup>2)</sup>	5	12	37	37
								211,5	194,5				
								236,5	219,5				
								261,5	244,5				
								286,5	269,5				
DGTZ-25	10 ... 100 101 ... 125 126 ... 150 151 ... 175 176 ... 200	M5	28	30	13	15	1	88 <sup>2)</sup>	71 <sup>2)</sup>	5	12	37	37
								213	196				
								238	221				
								263	246				
								288	271				
DGTZ-32	10 ... 100 101 ... 125 126 ... 150 151 ... 175 176 ... 200	M5	36	38	20	19	1	97 <sup>2)</sup>	76 <sup>2)</sup>	5	16	39	39
								222	201				
								247	226				
								272	251				
								297	276				

	L <sup>1)</sup>	L9	L10	L11	L12	L13	S	T1	T2	T4	T5	T6
DGTZ-20	10 ... 200	42,5	12	54	54	6	6	5,3	5,5	10	8	5,5
DGTZ-25		45	11,4	54	54	6	6	6,3	7	12	9	7,5
DGTZ-32		49,5	11,6	60	60	8	8	6,3	7	12	10	7,5

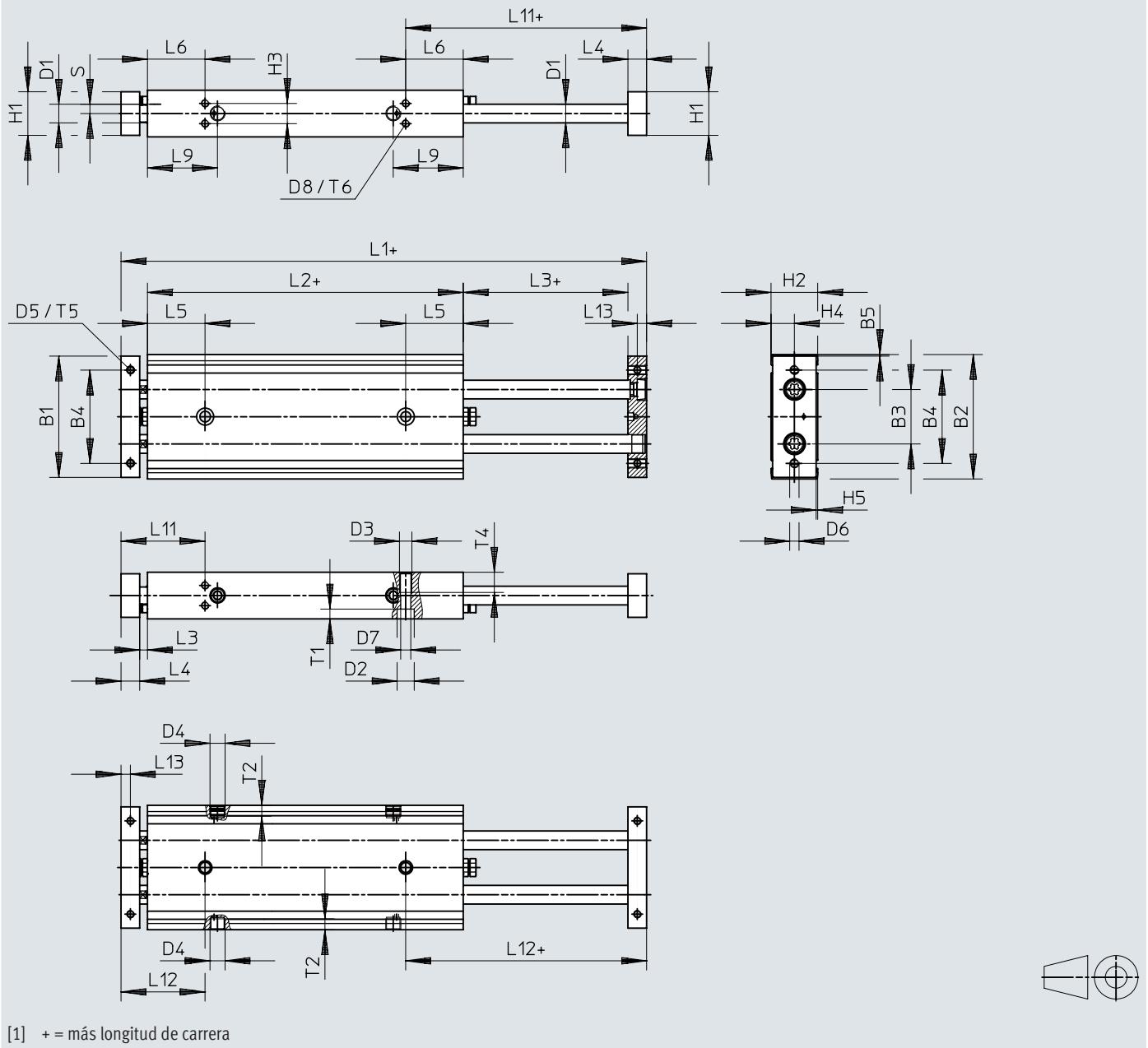
L <sup>1)</sup>	DGTZ-20, 25		L <sup>1)</sup>	DGTZ-32	
	L7	L8		L7	L8
10	25		10		30
20	30		20		40
30	40		30		50
40	40		40		50
50	40		50		50
60	60		60		70
70	60		70		70
80	60		80		70
90	60		90		70
100	60		100		70
101 ... 125	80		101 ... 125		90
126 ... 150	80		126 ... 150		90
151 ... 175	100		151 ... 175		110
176 ... 200	100		176 ... 200		110

1) Carrera

2) Añadir carrera

## Dimensiones

Dimensiones – DGTZ-20 ... 32 con dos Placas finales y Vástago doble

Descargar datos CAD  [www.festo.com](http://www.festo.com)

# Cilindro Twin DGTZ

## Dimensiones

	L <sup>1)</sup>	B1	B2	B3	B4	B5	D1 Ø	D2 Ø	D3	D4	D5	D6	
DGTZ-20	10 ... 200	62	64	29	50	1	10	9,5	M6	M5	M4	M5	
DGTZ-25		78	80	35	60	1	12	11	M8	G1/8	M5	M6	
DGTZ-32		94	96	45	75	1	16	11	M8	G1/8	M5	M6	
	L <sup>1)</sup>	D7 Ø	D8	H1	H2	H3	H4	H5	L1	L2	L3	L4	
DGTZ-20	10	5,5	M4	23	25	9,5	12,5	1	156	111	5	12	
	20								176	121			
	30								196	131			
	40								216	141			
	50								236	151			
	80								296	181			
	100								336	201			
	101 ... 125								261 <sup>2)</sup>	226			
	126 ... 150								286 <sup>2)</sup>	251			
	151 ... 175								311 <sup>2)</sup>	276			
	176 ... 200								336 <sup>2)</sup>	301			
DGTZ-25	10	6,9	M5	28	30	13	15	1	158	113	5	12	
	20								178	123			
	30								198	133			
	40								218	143			
	50								238	153			
	80								298	183			
	100								338	203			
	101 ... 125								263 <sup>2)</sup>	228			
	126 ... 150								288 <sup>2)</sup>	253			
	151 ... 175								313 <sup>2)</sup>	278			
	176 ... 200								338 <sup>2)</sup>	303			
DGTZ-32	10	6,9	M5	36	38	20	19	1	180	127	5	16	
	20								200	137			
	30								220	147			
	40								240	157			
	50								260	167			
	80								320	197			
	100								360	217			
	101 ... 125								285 <sup>2)</sup>	242			
	126 ... 150								310 <sup>2)</sup>	267			
	151 ... 175								335 <sup>2)</sup>	292			
	176 ... 200								360 <sup>2)</sup>	317			
	L <sup>1)</sup>	L5	L6	L9	L11	L12	L13	S	T1	T2	T4	T5	T6
DGTZ-20	10 ... 200	37	37	42,5	54	54	6	6	5,3	5,5	10	8	5,5
DGTZ-25		37	37	45	54	54	6	6	6,3	7	12	9	7,5
DGTZ-32		39	39	49,5	60	60	8	8	6,3	7	12	10	7,5

1) Carrera

2) Añadir carrera

## Referencias de pedido

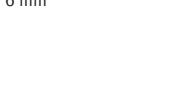
DGTZ con una placa final				
	Diámetro del émbolo	Carrera 1)	N.º art.	Tipo
	6 mm	10 mm	8100542	DGTZ-GF-6-10-P-A
		20 mm	8100543	DGTZ-GF-6-20-P-A
		30 mm	8100544	DGTZ-GF-6-30-P-A
		40 mm	8100545	DGTZ-GF-6-40-P-A
		50 mm	8100546	DGTZ-GF-6-50-P-A
		51 ... 60 mm	8116420	DGTZ-GF-6- -P-A
	10 mm	10 mm	8100554	DGTZ-GF-10-10-P-A
		20 mm	8100555	DGTZ-GF-10-20-P-A
		30 mm	8100556	DGTZ-GF-10-30-P-A
		40 mm	8100557	DGTZ-GF-10-40-P-A
		50 mm	8100558	DGTZ-GF-10-50-P-A
		60 mm	8100559	DGTZ-GF-10-60-P-A
		70 mm	8100560	DGTZ-GF-10-70-P-A
		80 mm	8100561	DGTZ-GF-10-80-P-A
		81 ... 150 mm	8116418	DGTZ-GF-10- -P-A
	16 mm	10 mm	8100570	DGTZ-GF-16-10-P-A
		20 mm	8100571	DGTZ-GF-16-20-P-A
		30 mm	8100572	DGTZ-GF-16-30-P-A
		40 mm	8100573	DGTZ-GF-16-40-P-A
		50 mm	8100574	DGTZ-GF-16-50-P-A
		60 mm	8100575	DGTZ-GF-16-60-P-A
		70 mm	8100576	DGTZ-GF-16-70-P-A
		80 mm	8100577	DGTZ-GF-16-80-P-A
		90 mm	8100578	DGTZ-GF-16-90-P-A
		100 mm	8100579	DGTZ-GF-16-100-P-A
	20 mm	101 ... 200 mm	8116417	DGTZ-GF-16- -P-A
		10 mm	8100607	DGTZ-GF-20-10-P-A
		20 mm	8100608	DGTZ-GF-20-20-P-A
		30 mm	8100609	DGTZ-GF-20-30-P-A
		40 mm	8100610	DGTZ-GF-20-40-P-A
	25 mm	50 mm	8100611	DGTZ-GF-20-50-P-A
		60 mm	8100612	DGTZ-GF-20-60-P-A
		70 mm	8100613	DGTZ-GF-20-70-P-A
		80 mm	8100614	DGTZ-GF-20-80-P-A
		90 mm	8100615	DGTZ-GF-20-90-P-A
		100 mm	8100616	DGTZ-GF-20-100-P-A
		101 ... 200 mm	8116415	DGTZ-GF-20- -P-A
		10 mm	8100637	DGTZ-GF-25-10-P-A
		20 mm	8100638	DGTZ-GF-25-20-P-A
		30 mm	8100639	DGTZ-GF-25-30-P-A
	32 mm	40 mm	8100640	DGTZ-GF-25-40-P-A
		50 mm	8100641	DGTZ-GF-25-50-P-A
		60 mm	8100642	DGTZ-GF-25-60-P-A
		70 mm	8100643	DGTZ-GF-25-70-P-A
		80 mm	8100644	DGTZ-GF-25-80-P-A
		90 mm	8100645	DGTZ-GF-25-90-P-A
		100 mm	8100646	DGTZ-GF-25-100-P-A
		101 ... 200 mm	8116422	DGTZ-GF-25- -P-A
		10 mm	8100657	DGTZ-GF-32-10-P-A
		20 mm	8100658	DGTZ-GF-32-20-P-A
		30 mm	8100659	DGTZ-GF-32-30-P-A
		40 mm	8100660	DGTZ-GF-32-40-P-A
		50 mm	8100661	DGTZ-GF-32-50-P-A
		60 mm	8100662	DGTZ-GF-32-60-P-A
		70 mm	8100663	DGTZ-GF-32-70-P-A
		80 mm	8100664	DGTZ-GF-32-80-P-A
		90 mm	8100665	DGTZ-GF-32-90-P-A

## Cilindro Twin DGTZ

### Referencias de pedido

DGTZ con una placa final				
	Diámetro del émbolo	Carrera <sup>1)</sup>	N.º art.	Tipo
	32 mm	100 mm	8100666	DGTZ-GF-32-100-P-A
		101 ... 200 mm	8116424	DGTZ-GF-32- -P-A

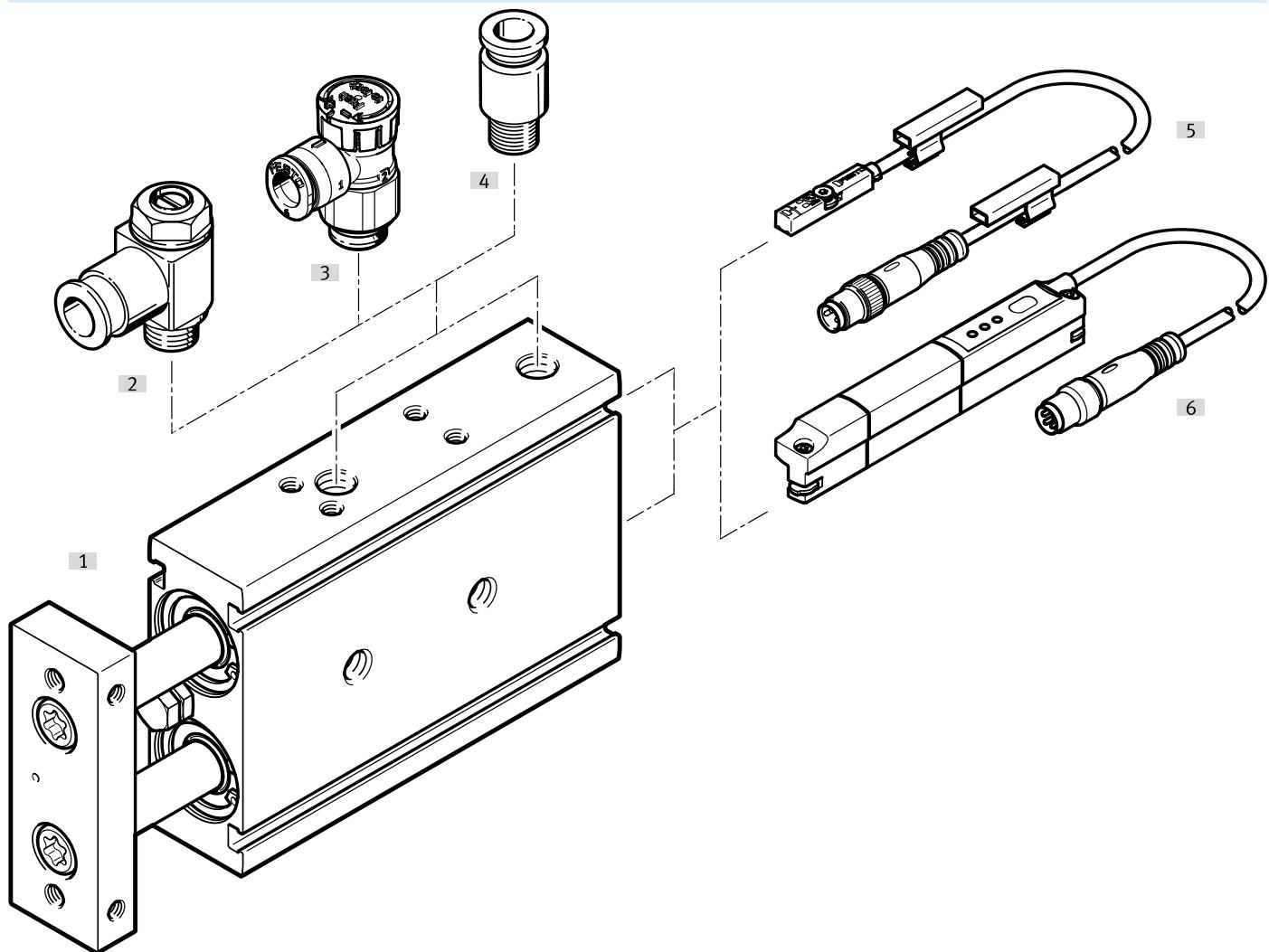
1) Trazos a DGTZ-GF... libremente seleccionables en pasos de 1 mm.

DGTZ con dos placas finales y vástagos dobles				
	Diámetro del émbolo	Carrera <sup>1)</sup>	N.º art.	Tipo
	6 mm	10 mm	8103467	DGTZ-GF-6-10-J-T-P-A
		20 mm	8103468	DGTZ-GF-6-20-J-T-P-A
		30 mm	8103469	DGTZ-GF-6-30-J-T-P-A
		40 mm	8103470	DGTZ-GF-6-40-J-T-P-A
		50 mm	8103471	DGTZ-GF-6-50-J-T-P-A
		51 ... 60 mm	8150885	DGTZ-GF-6- -J-T-P-A
	10 mm	10 mm	8103497	DGTZ-GF-10-10-J-T-P-A
		20 mm	8103498	DGTZ-GF-10-20-J-T-P-A
		30 mm	8103499	DGTZ-GF-10-30-J-T-P-A
		40 mm	8103500	DGTZ-GF-10-40-J-T-P-A
		50 mm	8103501	DGTZ-GF-10-50-J-T-P-A
		51 ... 150 mm	8150886	DGTZ-GF-10- -J-T-P-A
	16 mm	10 mm	8103427	DGTZ-GF-16-10-J-T-P-A
		20 mm	8103428	DGTZ-GF-16-20-J-T-P-A
		30 mm	8103429	DGTZ-GF-16-30-J-T-P-A
		40 mm	8103430	DGTZ-GF-16-40-J-T-P-A
		50 mm	8103431	DGTZ-GF-16-50-J-T-P-A
		80 mm	8103432	DGTZ-GF-16-80-J-T-P-A
		100 mm	8103433	DGTZ-GF-16-100-J-T-P-A
		101 ... 200 mm	8150887	DGTZ-GF-16- -J-T-P-A
	20 mm	10 mm	8103487	DGTZ-GF-20-10-J-T-P-A
		20 mm	8103488	DGTZ-GF-20-20-J-T-P-A
		30 mm	8103489	DGTZ-GF-20-30-J-T-P-A
		40 mm	8103490	DGTZ-GF-20-40-J-T-P-A
		50 mm	8103491	DGTZ-GF-20-50-J-T-P-A
		80 mm	8103492	DGTZ-GF-20-80-J-T-P-A
		100 mm	8103493	DGTZ-GF-20-100-J-T-P-A
		101 ... 200 mm	8150888	DGTZ-GF-20- -J-T-P-A
	25 mm	10 mm	8103457	DGTZ-GF-25-10-J-T-P-A
		20 mm	8103458	DGTZ-GF-25-20-J-T-P-A
		30 mm	8103459	DGTZ-GF-25-30-J-T-P-A
		40 mm	8103460	DGTZ-GF-25-40-J-T-P-A
		50 mm	8103461	DGTZ-GF-25-50-J-T-P-A
		80 mm	8103462	DGTZ-GF-25-80-J-T-P-A
		100 mm	8103463	DGTZ-GF-25-100-J-T-P-A
		101 ... 200 mm	8150889	DGTZ-GF-25- -J-T-P-A
	32 mm	10 mm	8103513	DGTZ-GF-32-10-J-T-P-A
		20 mm	8103514	DGTZ-GF-32-20-J-T-P-A
		30 mm	8103515	DGTZ-GF-32-30-J-T-P-A
		40 mm	8103516	DGTZ-GF-32-40-J-T-P-A
		50 mm	8103517	DGTZ-GF-32-50-J-T-P-A
		80 mm	8103518	DGTZ-GF-32-80-J-T-P-A
		100 mm	8103519	DGTZ-GF-32-100-J-T-P-A
		101 ... 200 mm	8150890	DGTZ-GF-32- -J-T-P-A

1) Trazos a DGTZ-GF... libremente seleccionables en pasos de 1 mm.

## Cuadro general de periféricos

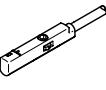
Cuadro general de periféricos



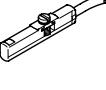
Accesorios		→ Link
Tipo/código del pedido	Descripción	
[1] Cilindro Twin DGTZ	Actuador neumático	<a href="#">🔗 dgtz</a>
[2] Válvula de estrangulación y antirretorno GRLA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para la regulación de la velocidad</li> <li>Para diámetros de émbolo 6, 10, 16 ,20, 25, 32</li> </ul>	<a href="#">27</a>
[3] Válvula de estrangulación y antirretorno VFOE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para la regulación de la velocidad</li> <li>Para diámetros de émbolo 6, 10, 16 ,20, 25, 32</li> </ul>	<a href="#">27</a>
[4] Racor rápido roscado QS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para conectar tubos flexibles con tolerancias externas</li> <li>Para diámetros de émbolo 6, 10, 16 ,20, 25, 32</li> </ul>	<a href="#">🔗 qs</a>
[5] Sensor de proximidad SMT-10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para detección de posición</li> <li>Para diámetros de émbolo 6, 10, 16 ,20</li> </ul>	<a href="#">26</a>
[5] Sensor de proximidad SME-8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para detección de posición</li> <li>Para diámetro de émbolo 25, 32</li> </ul>	<a href="#">26</a>
[5] Sensor de proximidad SMT-8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para detección de posición</li> <li>Para diámetro de émbolo 25, 32</li> </ul>	<a href="#">26</a>
[6] Sensor de proximidad SDBC-MSB	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para detección de posición</li> <li>Para diámetros de émbolo 6, 10, 16 ,20</li> </ul>	<a href="#">26</a>

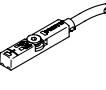
## Cilindro Twin DGTZ

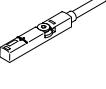
### Accesorios

Sensor de proximidad SMT-10M para ranura redonda, magnetorresistivo para diámetro de émbolo 6, 10, 16 ,20							Enlace  <a href="#">smt</a>
	Tipo de fijación	Salida de comunicación	Conexión eléctrica	Longitud del cable	N.º art.	Tipo	
	Atornillado, Se puede insertar en la ranura desde arriba	Normalmente abierto trifilar PNP	Extremo abierto	2,5 m	551374	SMT-10M-PS-24V-E-2,5-Q-OE	
					551373	SMT-10M-PS-24V-E-2,5-L-OE	
		Conector M8, con codificación A	0,3 m		551375	SMT-10M-PS-24V-E-0,3-L-M8D	
					551376	SMT-10M-PS-24V-E-0,3-Q-M8D	

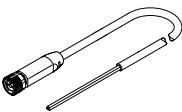
Sensor de proximidad SMT-10G para ranura redonda, magnetorresistivo para diámetro de émbolo 6, 10, 16 ,20							Enlace  <a href="#">smt</a>
	Tipo de fijación	Salida de comunicación	Conexión eléctrica	Longitud del cable	N.º art.	Tipo	
	aprisionado en ranura redonda, Se puede insertar longitudinalmente en la ranura	Normalmente abierto trifilar, NPN	Extremo abierto	2,5 m	8065030	SMT-10G-NS-24V-E-2,5Q-OE	
			Conector M8, con codificación A	0,3 m	8065029	SMT-10G-NS-24V-E-0,3Q-M8D	
		Normalmente abierto trifilar PNP	Extremo abierto	2,5 m	547862	SMT-10G-PS-24V-E-2,5Q-OE	
			Conector M8, con codificación A	0,3 m	547863	SMT-10G-PS-24V-E-0,3Q-M8D	

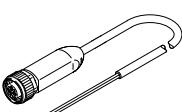
Sensor de proximidad SDPC-MSB para ranura redonda, magnetorresistivo para diámetro de émbolo 6, 10, 16 ,20							Enlace  <a href="#">sdbc</a>
	Salida	Función del elemento de comunicación	Conexión eléctrica	Longitud del cable	N.º art.	Tipo	
	NPN	Normalmente abierto	Extremo abierto	2 m	8139724	SDPC-MSB-1L-NU-K-2-LE	
			Conector M8, con codificación A	0,3 m	8139727	SDPC-MSB-1L-NU-K-0,3-M8	
			Extremo abierto	2 m	8139723	SDPC-MSB-1L-PU-K-2-LE	
			Conector M8, con codificación A	0,3 m	8139726	SDPC-MSB-1L-PU-K-0,3-M8	
			Extremo abierto	2 m	8139725	SDPC-MSB-1L-ZU-K-2-LE	

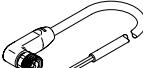
Sensor de proximidad SMT-8M para ranura en T, magnetorresistivo para diámetros de émbolo 25, 32							Enlace  <a href="#">smt</a>
	Tipo de fijación	Salida de comunicación	Conexión eléctrica	Longitud del cable	N.º art.	Tipo	
	Atornillado, Se puede insertar en la ranura desde arriba	Normalmente abierto trifilar, NPN	Extremo abierto	2,5 m	574338	SMT-8M-A-NS-24V-E-2,5-OE	
			Conector M8, con codificación A	0,3 m	574339	SMT-8M-A-NS-24V-E-0,3-M8D	
		Contacto normalmente cerrado trifilar PNP	Extremo abierto	7,5 m	574340	SMT-8M-A-PO-24V-E-7,5-OE	
				2,5 m	574335	SMT-8M-A-PS-24V-E-2,5-OE	
		Normalmente abierto trifilar PNP	Conector M8, con codificación A	0,3 m	574334	SMT-8M-A-PS-24V-E-0,3-M8D	

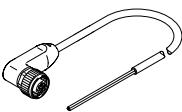
Sensor de proximidad SME-8M para ranura en T, Reed magnético para diámetros de émbolo 25, 32							Enlace  <a href="#">sme</a>
	Tipo de fijación	Salida de comunicación	Conexión eléctrica	Longitud del cable	N.º art.	Tipo	
	Atornillado, Se puede insertar en la ranura desde arriba	Normalmente abierto trifilar	Extremo abierto	2,5 m	543862	SME-8M-DS-24V-K-2,5-OE	
				5 m	543863	SME-8M-DS-24V-K-5,0-OE	
		Conector M8, con codificación A	0,3 m		543861	SME-8M-DS-24V-K-0,3-M8D	
			Extremo abierto	2,5 m	543872	SME-8M-ZS-24V-K-2,5-OE	

## Accesorios

Cables de conexión NEBA, rectos, conexión M8						
	Conexión eléctrica 1, técnica de conexión	Conexión eléctrica 2, técnica de conexión	Conexión eléctrica 2, cantidad de contactos/hilos	Longitud del cable	N.º art.	Tipo
	M8x1, codificación A según EN 61076-2-104	Extremo abierto	3	2,5 m	8078223	NEBA-M8G3-U-2.5-N-LE3
				5 m	8078224	NEBA-M8G3-U-5-N-LE3

Cables de conexión NEBA, rectos, conexión M12						
	Conexión eléctrica 1, técnica de conexión	Conexión eléctrica 2, técnica de conexión	Conexión eléctrica 2, cantidad de contactos/hilos	Longitud del cable	N.º art.	Tipo
	M12x1, codificación A según EN 61076-2-101	Extremo abierto	3	2,5 m	8078236	NEBA-M12G5-U-2.5-N-LE3
				5 m	8078237	NEBA-M12G5-U-5-N-LE3

Cables de conexión NEBA, acodados, conexión M8						
	Conexión eléctrica 1, técnica de conexión	Conexión eléctrica 2, técnica de conexión	Conexión eléctrica 2, cantidad de contactos/hilos	Longitud del cable	N.º art.	Tipo
	M8x1, codificación A según EN 61076-2-104	Extremo abierto	3	2,5 m	8078230	NEBA-M8W3-U-2.5-N-LE3
				5 m	8078231	NEBA-M8W3-U-5-N-LE3

Cables de conexión NEBA, acodados, conexión M12						
	Conexión eléctrica 1, técnica de conexión	Conexión eléctrica 2, técnica de conexión	Conexión eléctrica 2, cantidad de contactos/hilos	Longitud del cable	N.º art.	Tipo
	M12x1, codificación A según EN 61076-2-101	Extremo abierto	3	2,5 m	8078245	NEBA-M12W5-U-2.5-N-LE3
				5 m	8078246	NEBA-M12W5-U-5-N-LE3

Válvulas de estrangulación y antirretorno GRLA – Para aire de escape				
	Conexión neumática 1	Conexión neumática 2	N.º art.	Tipo
	Del mismo tamaño que la conexión neumática 2	M3	175038	GRLA-M3
			175041	GRLA-M3-QS-3
	Racor de conexión de 3 mm	M5	193137	GRLA-M5-QS-3-D
			193138	GRLA-M5-QS-4-D
			193139	GRLA-M5-QS-6-D

Válvulas de estrangulación y antirretorno VFOE – Para aire de escape				
	Conexión neumática 1	Conexión neumática 2	N.º art.	Tipo
	Racor de conexión de 4 mm	M5	8068723	VFOE-LE-T-M5-Q4
			8095432	VFOE-LE-T-M5-Q4-P50
			8068724	VFOE-LE-T-M5-Q6